

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Beeskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Plettz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hova a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.

Félévre ———— 12 >

Negyedévre ———— 6 >

Egy óra ———— 2 >

— Egyes szám ára 8 fill —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybeeskerek, 1900.

XXIX. évfolyam, 293. szám.

Szombat, december 22.

Néhány szó

a gazdasági munkás- és cselédpénztárakról.

Nagybeeskerek, 1900. december 22.

Az 1900. évi XVI. t. c.-ben a magyar törvényhozás kimondotta, hogy „Országos gazdasági munkás- és cselédpénztár”-t létesít, melynek célja, hogy az a gazdasági munkásokat és cselédeket baleset, továbbá baleset miatti rokkantság, baleset folytán bekövetkezett állandó keresetképtelenség esetén, nemkülönben a 65-ik életév elérésekor segélyezze, valamint a baleset folytán beállott halál esetén azok családjainak segélyt nyújtson.

Az állam ezt a közérdekű intézményt évi 100.000 koronával támogatja. De ha meggondoljuk azt, hogy földművelő állam vagyunk, melynek lakossága közt igen tekintélyes számban képviselvék a gazdasági munkások és cselédek, be kell látnunk, hogy ez az intézmény csak úgy fog céljának kellően megfelelni, ha a magyar gazdaközönség ezt azzal a hagyományos jóindulattal támogatja, mely a munkásnép jóvoltát szíven hordva, az emberszeretet zászlója alatt áldozatra mindig kész volt.

Az új intézmény az 1901. évi január 1-ével lép életbe és ha, mint hihetjük, célhoz vezető lesz: nemcsak a segélyre szorult munkásnak és cselédnek javára fog válni, hanem a gazdasági munkás és cselédviszonyok alakulására is kedvező hatású lesz a munkaadó és munkás közötti érdekekben.

Mint ilyen közérdekű intézmény, édes mindnyájunk közös javára szolgálandó, s így nem lehet összetett kézzel várnunk, hogy tisztán az államsegély fogja az eredményt biztosítani, hanem egyesült erővel oda kell hatnunk, hogy a segélypénztár minél szélesebb alapon induljon fejlődésének útjára és mindenkinek, ki közelebről van érdekelve, magához és a társadalomhoz való szent kötelessége, hogy azt támogassa

Meg van adva a mód, hogy fillérein- ket összerakva, az intézmény megerősítéséhez hozzájárulhassunk! A pénztár alapító tagjai lehetnek, a kik egyszer s mindenkorra 50 koronát befizetnek. A gazdasági cselédek és munkásokéért fejenként 2, illetőleg 35 évesnél idősebbek után 4 korona felvételi díj befizetése után évenként

az I. csoportbeli (teljes) biztosításnál: 10 kor. 40 fillér;

a II. csoportbeli (fél) biztosításnál: 5 kor. 72 fillér tagsági díj fizetendő. Mindazok a gazdasági cselédek és munkások, kik e díjak valamelyikét befizették, rendes tagjaivá lesznek a segélypénztárnak.

Lehetnek végül rendkívüli tagjai is a pénztárnak, a kik évente 1 korona díjat fizetnek.

A munkások és cselédek szabad elhatározásától függ a belépés. Beléphet tehát minden munkás és minden gazdasági cseléd, a ki 50 évnél nem idősebb; beléphet továbbá mindenki, a ki gazdálkodással foglalkozik.

Az I. csoportbeli rendes tagoknak a következő segélyre van igényük:

a) baleset esetén ingyen gyógykezelés;

b) hatvan napig 1 korona segély;

c) ha a baleset miatt 60 napnál tovább marad munkaképtelen, mindaddig, míg a munkaképtelenség tart, havonta 10 kor. segély;

d) baleset miatti halál esetében a családnak egyszer s mindenkorra 400 kor. segély;

e) ha legalább tíz évi tagság után bármi okból válik munkaképtelenné: élete fogytáig 10 kor. havi segély;

f) a tag 65 ik életévének elérésekor kap 100 koronát;

g) ha a tag 5 évi tagság után meghal, családja 200 koronát, ha 10 évi tagság után hal meg, 250 koronát s ha 15 évi tagság után hal meg, 270 koronát kap segély gyanánt.

A II. csoportbeli rendes tagok az a)–d) pontokban jelölt segélyt úgy kapják, mint az első csoportbeli rendes tagok, az e)–g) pontokban megjelölt segélynek azonban csak a felét igényelhetik.

A rendkívüli tagok pedig csak az a)–d) pontokban leírt segélyt kapják; míg az e)–g) pontokban említett segélyre egyáltalán nem lehet igényük.

Azok, kik tagok akarnak lenni, e végből illetékes községi elöljáróságuknál jelentkezhetnek, a hol bővebb fevilágosítást is kaphatnak.

Az alapítói díjak az „Orsz. gazdasági munkás- és cselédpénztár”-hoz Budapestre küldendők, a tagsági díjak pedig az illetékes községi elöljáróságnál fizetendők.

Torontálvármegye gazdáihoz fordulunk ezek előrebocsátása után és szíves figyelmükbe, ismert jóindulatukba ajánljuk az ügyet, kérve, hogy úgy maguk ennek szolgálatba lépni, mint az intézmény támogatására minél tevékenyebben közrehatva, minél több egyént belépésre buzdítani sziveskedjenek!

Községi elöljáróságainkat pedig arra kérjük, hogy állásuknál fogva minél tágabb körben ismertessék az új intézményt s tőlük telhetőleg hassanak oda, hogy gazdáink mentül nagyobb számban legyenek tagjaivá a pénztárnak és munkásaik, cselédek közül minél többet vétessenek fel a pénztár tagjaivá.

A ki ismeri a gada és munkása, cselédje közti viszonyt, az nem várja bővebb magyarázatát annak, minő nagy horderejű ez az új intézmény, mely a cseléd és munkástörvényekben a gazdákra rótt terhek egy részét veszi át s főképen humánus érzésünk alapos kifejtésére és érvényesítésére nyújt alkalmat a mellett, hogy a baleset folytán bajba került munkás nem lesz áldozatává a nyomornak, a nyomor által az elégedetlenség érzetének, mely izgat, békétlenkedik s az amugy is nehéz gazdasági viszonyokat még tűrhetetlenebbé teszi. S—z.

A „TORONTÁL” tárcája.

Házasságok, hazugságok.

Egy kávéházi bölcse, kinek nevét gyöngébb tekintetek tiltják megneveznem, mondotta egyszer egy szép asszony provokálására, ki véleményét kívánt tőle általában a házasság intézménye felől, hogy:

— Szép, bölcs és hasznos dolog a házasság, csak hogy egy kisé sokáig tart.

Es az a filharmóniai koncert, melynek nem győzi a végét várni az álzenekedvelő, kit csak a divat, társadalmi konvenciók vittek a Vigadóba.

Mert általános, örök és igazán emberi intézmény változatlan központja, örök fókusz az emberi szellem szárnypróbálgatásainak, legyenek azok ártatlan merengések, (mint a Mondolat korában a Gessler idilljeit magyariták), avagy szenzációs francia drámák.

Még szerencse, hogy az életben sokkal kevesebb házasság kerül torésre, mint a színházakban. Ami egyébiránt a drámaírói lelemény szűkkörűségéről, fogyatékoságáról is tanúbizonyságot tesz, lévén a házasság épp egy trillió más szempontból és ok miatt tárgyalható, mint csak a felboulásat előidéző megtörés csuf katasztrófája kedveért.

Oriási idea az, a mi a házasság intézményének, ennek a legősibb, legegységesebb társadalmi szerződésnek alapelemje, hogy tudatillik az ember átadja a maga életét ez utána következő nemzedéknek.

Ez a házasság célja, erkölcsi, társadalmi

és politikai jogosultsága, a miben benne foglaltatik a gyermektelen házasságnak feneketlen hazugsága.

Nincs a teremtet földön olyan ember, se férfi, se nő, a ki pusztán a maga személyiségével képes volna életfogytiglan betölteni a család kereteit. Az élet összes viszonylataiban üresen marad nála a gyermek helye, melyet utánzótt atyafisággal, gyermekfogadással hasztalan próbálkozik a kielégítetlen familiáris ösztön öcsaló pótlékul betölteni.

Az emberi bölcseségnek legduzsabb kincses bányája, a biblia, a régi zsidó törvényhozásban megalkotta a házasság legtisztább filozófiáját, kimondván, hogy a gyermektelen házasság hét év multán felbontandó.

Nagy és barbár visszaesés ettől a klasszikus állásponttól a modern házassági legislatura.

Azt hiszem, legelőször a francia családjog fogja ez irányban megcsinálni az üdvös és ott már égetően szükséges revíziót.

Egyetlen kurta törvényszakasza lehet befoglalni ezt a régi bölcseséget:

„Felbontatlan minden házasság, melyből gyermek származott. Ellenben minden gyermektelen házasság, bizonyos idő, 7—10 év multán, bármelyik házastárs kívánatára, csupán a meddőség okán felbontható.”

Ezzel a reformmal vissza lesz adva az elkorcsosult, tartós liaisonná degradált házasságnak etikai tartalma, szociális értéke.

Es mindenekelőtt egyszersmindenkora ki léssen küszöbőve a modern életnek legalábbvaló hazugsága, az érdek házasság.

Mert szép dolog a társadalmi összeállóság,

anyagi előmenetel, gondatlan jólet, ám mind sokkal alacsonyabb minőségű javai az életnek, semhogy megszerzésükre a házasság volna jogosultán felhasználható.

Másrészt az ember legerősebb, legtermészetibb ösztöne, önmagának az utódokban való halhatatlanságát, férfinél, nőnél feltétlenül főbe kerekedik a koszt, kvártély biztosítására vonatkozó élelmességi energiának.

Az anyagi gondoskodás előtérbe nyomakodása a modern élet harcában okozta azt a perverz eltávozást, hogy a házasság sokak szemében valóságos pályává alakult ki.

Van ez akkora erkölcsi és társadalmi képtelenség, mint ha valaki abból akarna megélni, hogy eszik és alszik.

Ezekből a nyilvánvaló hazugságokból ki kell vetköztetni s a maga eredeti tisztaságában helyre kell állítani házasságot, mert különben elveszti fontartó és kiterjesztő jellegét, hűtlen lesz természeti hivatásához, sőt hatalmas rugó-jává válik az emberi társaságos együttélés destruktívójának.

Ez az örök probléma a maga változó, nap-nap után különböző színű és fényerejű megvilágításában szüntelenül foglalkoztatja a nagy és az átlagos elméket.

Innét a magyarázata egy, különben jelentéktelen francia színmű szenzációs sikerének, mely a Nemzeti Színházban való előadása révén 8—10 napon át szolgáltatta budapesti zsurok kizárólagos társalgási témáját.

Pedig nincs benne semmi, csak egy fényes, okos és emberséges plaidoyer a gyermek szüverénitásától a házasságban.

Torontálmegei szabadelvűpárt választmányi tagjai.*)

(Folytatás.)

Hegedüs János Beodra, Hadfy Döme, Haidegger Lajos dr., Haidegger Ödön, Hertelendy Ferenc, Herczfeld Vilmos, Hiller László, Hirtenstein Márk, Hollaender László dr., Hajda Géza, Hirsch Antal, Hof Nándor, Hubert Manó, Hausladen Mátyás, Hiller Arnold, Herr Ödön, Harzer József, Hergat Henrik Nagy Gáj, Hollóssy Adorján Ujfalu, Heczl Lajos Istvánvölgy, Hoffmann Henrik Istvánvölgy, Hanczmann János Istvánvölgy, Héfer József Györgyháza, Hoffmann Béla Úrményháza, Horváth B. János Úrményháza, Horthy István Úrményháza, Huszka József ifj. Úrményháza, Heim József Zichyfalva, Hermann János Zichyfalva, Holcz Dániel Kisjécsa, Hoffmann Péter Aurélháza, Hegedüs Antal Sárafalva, Halmagan János Egres, Hartner József Szent Péter, Heimann Ilés Kis Zombor, Hecsesny Miklós Öregfalva, Hamann János Nagy-Ösz, Hegyi Pál Lajosfalva, Haag Béla Homolc, Hild Kristóf Franzfeld, Hepp Mátyás Zsombolya, Holcz Mátyás Zsombolya, Hoffmann Károly dr. Zsombolya, Heteyi Kálmán Zsombolya, Horváth Károly N. Tószeg, Hosztinszky Károly Czernya, Holzinger Mihály Nagy Komlós, Heim József Seoltour, Házi Miklós Károlyliget, Hönig Péter Csösztelek, Horváth Gusztáv Tamásfalva, Hoffmann Mátyás Gyertyámos, Holcz Dániel Kis Jécsa, Hügl János Vizesda, Hanusz Antal Nagykomlós, Hamann Miklós Szt. Hubert, Heim Kristóf Mokrin, Herczka Mór Bánlak, Heresbacher Sándor Bánlak, Hez István Dolác, Hubert János Tolvádia, Heltrich Adám Tolvádia, Hüpfel János Módos, Hirsch Antal Módos, Hellvig Gyula Macedonia, Holz Ferenc Katalinfa, Hoffmann János Csóka.

Ilievits István Czrepaja, Iszánovits Szeja Károlyliget, Iszakov Mirkó Károlyliget, Itinyanz Jéca Román-Kécsa, Istvánffy István Török Becse, Iszakov Úros Melence, Ilievics Ferenc Bóka, Ilievics Mátá Bóka.

Jurkovits Ottmár Nagyszentmiklós, J-novay Imre Szerbittebe, Jovanovits András Farkasd, Jankovits István Beresztóc, Jancsó János Sándoregyház, Jahraus András Franzfeld, Jahraus Konrad Franzfeld, Jovanovits S. Pál Révaufalu, Jorgovits Gyula Nagy-Margitta, Jaksits Jovan Czernya, Jeremits Miklós Klári, Janczen Miklós Kis-Jécsa, Junker Antal Nagy-Teremia, Jung József Offzenica, Jung Sebestyén Offzenica, Jovánovics Lyubomir Tarras, Jovánovics Sándor Tarras, Jovánovits Sándor Tarras, Jeszenszky Nándor, Jovánovits István Kanak, Jung Vendel Széchenfalva, Jasper Mihály Zichyfalva, Jankó Agoston Nagyikinda, Jeszenszky Ignác Nagyikinda, Jovánovits Misa Nagyikinda, Jovánovits Alexa Nagyikinda, Janczer Miklós Kis-Jécsa, Jarsovitzky János Öregfalva, Janczer György Szárcsa.

Kaiser Péter Zsombolya, Klein János N. Tószeg, Kalmusz Pál N. Czernya, Kriszt Frigyes Tóba, Kelemen Márton H. Csene, Koreck

* Ahol a község neve nincs fölemlítve, Nagybecskerek értendő.

Az élet aztán szörnyű igazsággal illeszt rája olykor ezt a bölcs és nemes filozofiai tételt. A napokban hallottam svavahihető, komoly férfítől, előkelő elméjű író mesterembertől ezt a darab kortörténetet.

Jámbor ur, a nagy fiskális, egyike a legkiadósabb pénzkereső gépeknek (ez a modern férj természetrajzi meghatározása), egy szomorú napon rájött, hogy merőben fölösleges butor a saját fényes és boldognak vélt családi fészében. Az asszony egyszerűen tudott rajta egy nagy színész kedvéért.

Jámbor ur hát gargon lakásba költözött s csak az asszony engedelmével látogatja meg hetenkint kétszer imádott gyermekeit.

Jámbor ur nem valami edzett atléta, ennél fogva fogatot tart s azon jár a bírósághoz, miniszteriumokba, ügyei után.

A napokban zuhogó esőben találkozom vele az utcán.

Szervusz. Hát te gyalog jársz?

Psz. A kocsimat elküldtem a gyerekeknek. Alig hogy szétváltunk, elrobogott melletttem Jámbor barátom ismerős fogata. A sötét-kék ripsz párnákon kényelmesen, bizalmasan hátradőlve élvezte a kocsiakázás uri gyönyöreit a házasságrontó asszony és az ő imádott, csábító színésze.

Persze azt méltóztatik gondolni, hogy a két fekete orosz drabber mellé be kellene fogni lógósnak egy szamarat, Jámbor urat, a nagy fiskalist és érzélgő apát.

De hát, én istenem, ez-e az egyetlen vérlázító hazugság a moderna házasság kórisémjében?

Lipsey Ádám.

Nándor Tamásfalva, Kisfaludy Péter Gyertyámos, dr. Klein Mihály Nagy-Komlós, Koreck Ernő Kis Komlós, Kurzholtz Márton Nagy-Komlós, Kirits Kristóf Nagy-Komlós, Kafka Miklós Kun-Szőllős, Kemper Péter Nákófalva, Kahlesz Ferenc Nákófalva, Knáb Mihály Nagy-Teremia, Kovács Sándor, Kreselics Márkó, Krumenacker József, Kuszing János dr., Kurländer Imre, Krumenacker Ferenc idb., Keresztes Aladár, Kiss Sándor, Klein Mór dr., Kovács Antal Felső-Muzslyla, Krsztics János, Krumenacker Ferenc, Krumenacker János, Krumenacker Miklós, Kühn János, Klee Száva, Kluge Károly, Knáb Adám, Krsztonosits Jenő dr., Kneip József Lovrin, Kotz Sándor Nagyszentmiklós, Koreck János Szerb-Csanád, Kotz László Nagyszentmiklós, Krachtusz Antal Kis Teremia, Kászony Sándor Gaád, Knotz Hugó T. Sziget, Klaubner Ignác Ozora, Koll János T.-Almás, Kiefer Lipót T.-Almás, Kasztner Adolf T.-Almás, Klausz Ferenc Glogon, Kelemen Pál Hertelendyfalva, dr. Kuhn Péter Beresztóc, Krumenacker György Beresztóc, Klein Henrik Klári, Koatta Miklós Öregfalva, Koatta Döme Öregfalva, Kant János Ujvár, Kocsmáros István Aurélháza, Klein János Csátád, Kafka József Csátád, Külburger Károly Csátád, Kemper Miklós N.-Jécsa, Kropf Sándor Törökbecse, Kaiser Lajos Törökbecse, Kuruczy János ifj. Melence, Kukin Mladen Melence, Kispridlov Miklós Melence, Kukin Mladen Melence, Krsztin Gruja Tarras, Krsztin Rada Tarras, Krifaton Pál Beodra, Karácsonyi Aladár gr. Beodra, Kílcher József Offzenica, Káplár Arkádia T. Sziget, Kokota György Tolvádia, Kornebl P. Pál Tolvádia, Kelsch Miklós Tolvádia, Kern Béla Tolvádia, Keppler Ferenc N. Margitta, Kapetanov György Bocsár, dr. Kohn Bernát Mokrin, Knezev Mita Mokrin, gr. Karácsony Jenő Bánlak, Kerla Péter Bánlak, Kalinovits János Bánlak, Kiu Miklós Bánlak, Kaufmann Mátyás Offzenica, Karácsonyi Andor Beodra, Kovács István Beodra, Kovacev Miklós Beodra, Kovacev Mita Karlova, Kovacev Sándor Karlova, Kovacev Milán Karlova, Kéer Elek, Kéler Akos, Kertész Mark, Kiss János dr., Klein Bernát, Kokits János, Kokits A. F., Konkoly Sándor, Konkoly Samu, Kardos Samu, Keszler Ferenc, Kalapos Péter Kanak, Karaivan Iván Kanak, Kálak Antal Kanak, Karp Lajos Széchenfalva, Kolényi Emil Istvánvölgy, Kalenbach János Istvánvölgy, Kures József Istvánvölgy, Kornea János Szent-János, Kancsár József Úrményháza, Kesztelberger Márton Zichyfalva, Kádár János Zichyfalva, Kratentaher József Zichyfalva, Kasztory János Nagy-Kikinda, Kikinday Ferenc Nagyikinda, Kollárovi János Nagy-Kikinda, Knezev Mita Mokrin, Kohn Bernát dr., Mokrin, Kemper Péter Nákófalva, Kahlesz Ferenc Nákófalva, Kooos, Adolf Nagyszentmiklós, Kaiser József N. Jécsa, Kurohalsz János N. Jécsa, Kossa Endre Módos, Kausch Mihály Módos, Krachtusz Vencel Módos, Kaufmann József Módos, Keszlering Mihály Módos, Kászonyi Sándor Gaád, Köhler Otó Rudna, Karg Magnus Szerb-Neuzina, Krämer Péter Csávos, Kaufmann István Bégaszentgyörgy, Kiss Kálmán Aradac, Kovalszky Ferenc Elemér, Kvatsák Nándor Ittvárnok, Koller János Bégaszentgyörgy, Katona Antal T. Kanizsa, dr. Kikindai Győző Törökkanizsa.

Lauter István Aurelháza, Luxader György Törökbecse, Lubinszky Erő Törökbecse, Ludosky Cvetkó Tarras, Lauter Miklós Zsombolya, Lux Jakab Csösztelek, dr. Luka Laureán Nagy Komlós, Leblanc Lajos Szt. Hubert, Laub János Seoltour, Lautschlager Antal Kis-Tószeg, Lozza János Tolvádia, Lager Ignác Nagy-Margitta, Liphay Frigyes br. Lovrin, Löffler Béla Sárafalva, Linder Ede Antalfalva, Lebovics Daniel Oppova, Lupuleszku János Ozora, Lehn Péter Glogon, Lenhard Ferenc Hertelendyfalva, Lemle Rezső Franzfeld, Lovrov Iván Kanak, Luks Antal Szécsenfalva, Lauritz Jakab Györgyháza, Lauritz János Szt.-János, Löshard Nándor Zichyfalva, Leitenberg János Kis Kécsa, Lindhof János, Liptay István, Lucics Miklós, Landgraf Sebestyén Módos, Lukenics Sándor Bóka, Lupta Péter Bóka, Lafleur Péter Lázárföld, Lederer Arthur Csóka.

Mayerin Károly Zichyfalva, Mainszki Lukács Nagyikinda, Manojlovits István Nagyikinda, Mészáros János Nagyikinda, Mixics Vince idb. Horvát Kécsa, Mixics Sándor (Stevin) Horvát-Kécsa, Muncsalov Szima Német, Mann József Billéd, Marinkovics András Törökbecse, Maletics János Törökbecse, Mavrath Fülöp Törökbecse, Makra Imre Aracs, Markov Zsiva Melence, Moiszin Andria Melence, Marianszki Stéva Melence, Markus Milán Melence, Miskovits István Melence, Miletics Dusan Melence, Marinkov Marian Melence, Miatov Sándor Tarras, Malcev Milivoj Beodra, Mirkov Szima Karlova, Maszanszki Stéva Melence, Merendorf Péter, Mihajlovits Ödön dr., Moldoványi László, Manrin Lajo Zsombolya, Miksin Nikola Czernya, Marton Ferenc Magyar Czernya, id. Mixich Vince Horvát Kécsa, Mixich Ferenc Rosul Horvát-

Kécsa, Mixich Ferkó Stevin Horvát-Kécsa, Mixich Ottó Horvát-Kécsa, Mixich Imre Vincsekov Horvát-Kécsa, Mixich Simon Horvát-Csene, Milováci Jenő Szerb Csene, Matavovszki József Tamásfalva, Mathisz János Kis Jécsa, Mária Henrik Kis-Jécsa, Miuleszku Pál Nagy-Komlós, Mecz Antal Seoltour, Merle Ferenc Nagy-Komlós, Mesterovits István Bocsár, Mayer Jakab Nagy-Tószeg, Müller György Bánlak, Meiya Trifu Bánlak, Marta József Bánlak, Marta Jován Bánlak, Mayer József Bánlak, Magyar Szomfi Bánlak, Marta György Bánlak, Messing Béla Offzenica, Mumper János Offzenica, Markovics József Offzenica, Mauszhanner Péter Offzenica, Margits Lázár Károlyliget, Martin Mojsza Tolvádia, Michelsz János Tolvádia, Marsch László Tolvádia, Menger Trifu Partos, Moromilla Lyuba Nagy-Margitta, Magyar Károly, Marton Andor, Mayer Rezső, Mihajlovits Milán, Machalek János, Mangold Hermann, Mangold Samu, dr. Marinkov Pál, Mayer Henrik, Mancez Lipót, Muttanovich György, Mencez Izidor dr., Mithá Géza, Martinov Pera Kanak, Mucsov Mita Kanak, Molnár Sándor Kanak, Mayer Vilmos Szécsenfalva, Minyesz József Szécsenfalva, Martin Antal Ujfalu, Mayer Antal Istvánvölgy, Majó Pál Istvánvölgy, Molnár János Istvánvölgy, Maljás János Istvánvölgy, Milosavics József Györgyháza, Müller Zsigmond Györgyháza, Miksa Kuzma Szentjános, Miók Miklós Szentjános, Molnár Lipót Úrményháza, dr. Marcskovits Ödön Zichyfalva, Monders Miklós Zichyfalva, Makarévics Arthur Zichyfalva, Martin Jakab Perjámos, Muth János Nagyszentmiklós, Marschang György Keglevichháza, Mészáros László Magyar-Itene, Miklea Pál Ozora, Miloradovits Arsa Ozora, Mihajlovits M. P. Jarkovác, Milos Kornél Jarkovác, Mihályfi Gyula Gogon, Matyei György Szeferin, Miltjev Kószta Homolc, Malthauer András Franzfeld, Mexa Lázár Borsca, Matheisz János Kis-Jécsa, Mechler Adám Gyertyámos, Moli Márton Módos, Misjev Száva Módos, Moravetz Gyula Csávos, Marcu Cornél Togyér, Milivojevics Géna Szerb-Neuzina, Mixich Sándor Horvát Neuzina, Mixich Pera Horvát Neuzina, Marok Ernő Szárcsa, Mersdorf Péter Torontál-Szécsány, Momirov Miklós Ittvárnok, Meggyeay Caesár, Messinger Jakab.

Nyegru Virgil Egres, Nakov Károly Ó-Basenyő, Nikolajevits Mihály Dinyás, Neubauer János Franzfeld, Nyegru Péter Réva Ujfalu, Nengre János ifj. Szentjános, Nigrinyi Alajos Úrményháza, Nehéz István Úrményháza, Novakovits János Nagyikinda, Nikolic Lázár Nagy-Kikinda, Novakovits Szvetozár Nagyikinda, Nedits Vazul T. Hegyes, Nagy Dzsó dr., Napholz Agoston, Nieke Samu N.-Kécsa, Neurohr Mátyás Grabác, Neurohr Jakab Grabác, Nothof Mihály Bocsár, Neff Jakab Dolác, Nürnbergge János Dolác, Nikolin Mita Nagy Margitta, br. Nikolic Feodor Rudna, ifj. br. Nikolic Feodor Rudna, br. Nikolic Mihály Macedonia, Nesztorovits Lyubomir Szárcsa, Neurohr Károly T. Szécsány, Nagy Mihály, Neumann Károly, Nákó Sándor gróf.

Oszvald Pál Kanak, Oberding István Nagy-Kikinda, Oldal Antal, Opolczér Lajos, Oldal István, Oroszi Lajos, Oprián Julián Kun Szöllős, Oberle Mihály Offzenica, Obicsán Tima K. Liget, Obicsán Lázár K. Liget, Opi Pája R. Kécsa, Osztóin Zsiva Törökbecse, Osztóics Bogdán Tarras, Opreán István Vaikány, Ókrös József Kis-Zombor, Opreán Terentie N. Csanád, Om-boli István Hertelendyfalva, Omorján Vazul Révaufalu, dr. Orbán Sebő Istvánföld, Oztie András Módos, Oszvald Adám Csávos, Oltványi Ottó Módos, Oross Mátyás, Nagyszentmiklós.

Popovits Gábor R.-Kécsa, Petrovits István Bobda, Pulai Román Törökbecse, Potak Fülöp Törökbecse, Palinkás Zsiga Törökbecse, Pajdák Brankó Melence, Predragovits Péra Kumán, Popov Mihály Tarras, Pusics Zsiva Beodra, Pernavkv Miklós Karlova, Popov Steva Karlova, Popov Nova Karlova, Polák Fülöp Törökbecse, Paul Agost, Perger Rezső, Podvinecz Iszó dr., Pollák Győző, Polónyi Sándor, Putnik Mihály Szt. Péter, Popper Ernő Nagyszentmiklós, Pejov Döme Bolgártelep, Pósa József P.-Porgány, Petrovits János Párdány, Paulinyi Sámuel Antalfalva, dr. Pejov Lipót Antalfalva, Papor József T.-Almás, Piesz József Glogon, Putze Bruno Sztarcsova, Petrács Sztaniszláv Beresztóc, Popa György Beresztóc, Pallovits Dávid Beresztóc, Pál István Sándoregyháza, Petko Dobra Réva-Ujfalu, Petrovits Mihály Dolova, Popovi s Fülöp Dolova, Pap Károly Partos, Paszula István N. Margita, Popov Gruja N.-Margita, Petrovits Bogolyub Nagy Gáj, Prunke János Szécsenfalva, Popovits Aurél Szentjános, Páffy Ferenc Úrményháza, Pap Miklós Zichyfalva, Pavlicsek József Nagyikinda, Palatinus Imre Nagyikinda, Popov Szima Szerb-Csene, Pozojovits Adám Joszim Szerb-Csene, Petry Jakab, Partilla Géza, dr. Piechl Szilárd, Popovits Pécsi Szilárd, Poroszkay Béla, Prandell Rezső, Perisits Zoltán, Prokits Gyula, Pozojevich Adám Klári, Popoi Pája R.-Kécsa, Popovits János R.-Kécsa, Popov Szima Szerb Csene, Perrény Lajos Szent-Hubert,

Parison Lajos Soutour, Pokaczán György Nagy-Komlós, Paszku Tódor Nagy Komlós, Pfanner Károly Nagy Teremia, Perisics Pál Bocvár, Perku Tódor Bánlak, Popovits Juon Bánlak, Paták József Bánlak, Pechtold Jakab Offszénica, Potischán János Toivádia, Paszku Steván Nagymargita, Paukits Vlád Módos, Párvány Miklós Módos, Patyi Péter Keresztes, Petonek János Szerb Neuzina, Paukaricsán Maza Száro a, Probat Károly T. Szócány, Papik István Torda, Putica István Aradac, Pártay Zoltán Erzsébetlak.

Reitter Mihály Györgyháza, Ramjancz Lázár Szent-János, Ricza István Úrményháza, Rainer János Zichyfalva, Riszt Keresztély Zichyfalva, Rankovics Sándor Nagyikinda, Rottsching János Szerb-Csene, Rusz János Gyertyámos, Röszer Adám Gyertyámos, Rankov Gyóka Klári, Radulov Szima Németh, Rieder János Billéd, Rieder Vilmos N. Jécsa, Rankovits István Török-Becse, Raczkov Ráda Aracs, Radosavljevits István Melence, Radisits Pája Kumán, Ranski Milos Beodra, Rogyankov Milán Karlova, Réczey Gyula R. nay Jenő, Röhrich Péter, Rigó István, Riesz Jakab dr., Róza Béla, Rehács Béla, ifj. Rotschin János Szerb Csene, Rósch Miklós Gyertyámos, Reinlein Miklós Nagy-Teremia, Röhrich József Offszénica, Rohrich János Offszénica, Rónay László Kis-Zombor, Rónay Aladár Kis-Zombor, Rónay Ernő Kis Zombor, Rónay Mihály Kis Zombor, Roosz János Nagyszentmiklós, Riesz Péter Nagyszentmiklós, Röhrich János Nagyszentmiklós, Radovancev Benjamin Crepaja, ifj. Röhrich Jakab Gogon, Raf Miklós Herielendy falva, Reiser Mihály Franzfeld, Rábics Jován Réva Ujfalva, Reichrath József Zombolya, Rigyicsky Mihály Mokrin, Rédey Manó dr. Bánlak, Radin Damján Offszénica, Reitter Lőrinc Offszénica, Rittinger Lőrinc Dolác, Rattinger János Dolác, Raniszav Miklós Toivádia, Radák Aron Nagymargitta, Rankor Lajos Módos.

(Vége köv.)

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5^{1/2} óráig; ugyanazon napokon este 6tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7^{1/2} óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdén szombat fel árákkal délig urak, délután hölgyek részére

— **Karácsony a templomban.** Karácsony szombatján, vagyis hétfőn d. u. 3 órakor fél óra hosszat a szent év bezárása alkalmából az összea harangok meghuzatnak. Ejjelkor a szokásos éjjeli mise fog végbemenni a legnagyobb fény és pompa kifejtésével. Ünnepe első napján, kedden reggel 6 órakor pásztor-mise, fél 8 kor magyar, fél 9 kor német mise, az előbbin Brunner, az utóbbin Raskó segédlelkész mondják az egyházi beszédet, d. e. 10 órakor infulás nagy mise német egyházi beszéddel, melyet Szabó Ferenc apát mond. D. u. 3 órakor vecsernye. Ünnepe másnapján, szerdán, az istentisztelet ugyanilyen sorrendben mennek végbe, azzal a különbséggel, hogy a 10 órai mise alkalmával Szabó apát magyar egyházi beszédet mond.

— **A vármegyei közgyűlés berekesztése.** A csütörtöki megkezdett vármegyei rendkívüli közgyűlést tegnap rekesztette be Rónay Jenő főispán. A jegyzőkönyvet hétfőn hitelesítik.

— **Izraeliták ünnepe.** Most ünneplik izraelita polgártársaink nyolc napon át a „Chanuka“ ünnepet, mely bár csak félünnepe számba megy náluk, de a tegnap esti fényes istentisztelet arra enged következtetést, mintha valami főünnepe lenne. Zsufolásig telt templomban gyönyörűen hangzott föl a Narozsny Samu vezette alatt álló vegyeskar éneke és Lewin kántor csengő baritonja.

— **Ujévi üdvözlések megváltása.** A jótékony négyesület ezen cím alatt iveket tett ki a Franz J. L., O'dal Antal és Steinitzer Géza urak vezetése alatt álló pénzintézetek asztalára. A megváltásokat kellő időben szívesen fogjuk közzétenni.

— **Karácsonyfa-ünnepély a záróban.** Nagy és distingvált közönség jelenlétében folyt le tegnap délelőtt a női zárda torzatermében az a lélekemelő ünnepély, amelynek fő aktusa 26 szegény iskolás leánykának tetőtől-talpig való fölruházása volt. Maga az ünnepély teljesen programszerűleg folyt le, az intézet növendékei kedvesen énekeltek, sőt egyike-másika a zongorázásban való ügyességét is bemutatta. A megajándékozott kis leányok ezenkívül gyümölcsöt, süteményt és cukorkákat kaptak, amelyeket a

kis Jé-us utalványára jószívű nénik adományoztak. Aldja meg érte őket a jó Isten!

— **Dominó est.** Mint már említettük, a helybeli jótékony négyeslet farsang első szombatján, január hó 12-én álarcos-estélyt rendez, melyen a hölgyek rózsaszín dominóban kötelesek megjelenni, az urak tetszés szerinti színben. A rendező bizottság tegnap alakult meg dr. Demkó Endre elnöke alatt. A rendezőség mindent elkövet az est sikere érdekében és reményli, hogy a nagyközönség is méltányolni fogja a jótékonyestélyt s úgy megjelenésével, mint adakozásával elősegíti az egyelet érdekeit.

— **Lóavatási bizottságok.** A tegnapi folytatásos közgyűlés megválasztotta a mozgósítás esetén működni hivatott lóavató bizottsági elnököket, és pedig: Perjámos: Hartner József, Török-Kanizsa: Tallian Jenő, Kikinda város: Jankó Agost, Kikindai járás: báró Baich Iván, Török-Becse: gróf Karácsonyi Aladár, Zombolya: Viszkidenszky Gusztáv, Csene: Szöllőssy Lajos és Csávossy Gyula, Párdány: Jenovay Imre, Módos: Gyertyánffy László, Bánlak: gróf Karácsonyi Jenő, Nagybecskerek város és járás: Winkler Ignác, Pancsova: Szigmund József, Antalfalva: Paulinyi Sámuel, Alibunár: dr. Korsós Elemér, Nagyszentmiklós: gróf Nákó Kálmán, helyettese gróf Nákó Sándor.

— **Ujévig nem lesz végrehajtás.** Fűtött szoba, jó meleg ruha, a talban pecsenye, az asztalon kalács s játék az örvendező gyermekeknek: Ez a boldog karácsony. Tűzhely tűz nélkül, sötét szoba, karácsonyfa nélkül, síró asszony, rongyos gyermekek, bus férj s az asztalon az uroló falat kenyér! ez a szomorú karácsony! Még szomorubbak az ünnepek, ha a baj a végrehajtók alakjában kopogtat a lakásba. De most ettől a vendégtől ne tartson senki, mert szegénysége akárhogy is meg van terhelve adóval, ujévig nem zörget a végrehajtó: A pénzügyminiszter erre vonatkozó rendelete arról szól, hogy karácsony hetében az összes adóbehajtási eljárásokat szüntessék be. E rendelet folytán a pénzügyigazgatóság mindazokról a helyekről, melyekre a közigazgatási bizottság a felelősséget kimondotta és ennek folytán az adó behajtására állami végrehajtókat küldött ki, a kiküldötteket sürgősen visszaparancsolta, hadd legyen karácsonyi vakációjuk a — végrehajtóknak is.

— **Szilveszter-estély.** A nagybecskereki polgári dalárda Szilveszter estélye iránt oly nagy érdeklődés mutatkozik, hogy előre is jó sikert jósolhatunk neki. A tulnyomólag mulattató számokból álló műsorból előre is két telt árulhatunk el. Egyik lesz Edivater legújabb és legnagyobb szenzációszámba menő fonográfja, a másik a vén asszonyok malma. Az estély tiszta jövedelméből jelentékeny rész jótékonyestélyra esik.

— **A Németváros sötétségben.** Valami kedélyes komédia tegnap éjjel abban taláta szorakozását, hogy a németvárosi utcai lámpákat sorra eloltogatta. A városrésze boruló sötétség tehát ennek a körülménynek tulajdonítható. A lámpaoltogatók kiletének kiderítése iránt a rendőrség megindította a nyomozást.

— **Bimbóhullás.** Iszákovits Szvetozár telekkönyvi tisztviselőnek nyolc éves gyönyörű kis leányát Deszánkát, elragadta a kis gyermekek réme, a difteritiaz. A megzomorodott szívi szülők bánatát onyhította a jó barátok őszinte részvéte.

— **Köszönetnyilvánítás.** A következő sorok közlésére kértünk föl: „Alulírott hálás szívből őszintén köszönöm a módosi takarékpénztár ama kegyes, mindnyájunk által dicsért és feledhetetlen nemes tetteit, hogy a közeledő szent ünnepek alkalmából a szegény iskolás gyermekek felruházására 120, azaz százhusz koronát adományozni kegyes volt. Szolgálok e nemes példa buzdításul mindnyájunknak! Kitérő tisztelettel Módoson, 1900. dec. 22-én. Rankov Lajos, s. k. róm. kath. plébános

— **Véres idyll.** A szerb legények tudvalevőleg szintén vérből és húsból való emberek, akik ép úgy vonzódnak a gyöngébb (!) nemhez, mint a teljesen civilizált kaputosok. Ami az uri aranyifjúságnak a teaestély, zsur vagy kávéház, az a szerb legényeknek a „rogály“. Estéinkint, napszállat felé összegyűlnek ifjak, leányok, valamely konvencionális utcasarkon, ahol aztán vígan folyik a flirt, meg sok egyéb terefero. A legények kiválasztják maguknak a táncosnóket vasárnapra, amikor szerelmes kacintások közepette járják velük dudaszó mellett a nemzeti kódot. A Báthory és Szerbzárda-utca keresztezési helyén is van egy ilyen szerelmi csendéleték számára teremtet sarok, melyen a környék erőtől duzzadó szépei egymásnak találkoztok szoktak adni. Ezen a helyen a mult hetén csunyan összezőrdült Tabacski Kószia Perkits Pérával, akit a heves szóváltás közben palam et publice pofon ütött. Perkits Péra

nem viszonzta rögtön a gyöngéd figyelmet, hanem egy kedvező alkalomra várt, melyen véres bosszút állhat meggyalázóján. Tegnap este, hat és hét óra között ismét megjelent néhány pajtásával a rogályon és inzultálni kezdte ellenfelét. Csakhamar birokra került a sor kettőjük között s mialatt a pajtások a szélrózsa minden irányába szétfutottak, Tabacski védelmére kikerített a bicskáját s Perkits vállába döfte. A szúrás azonban nem hatolt a testig, csak kilyukasztotta Perkits báránnybőr bekecsét. Perkits iszonyu dühbe gerjedt az újabb bánatol miatt s széles pengéjű kését Tabacski hasába mélyesztette. A szúrás épen a májat találta, úgy hogy a szerencsétlen élet és halál között vitték haza vásártéri lakására, ahol most a halállal vívódik. A gyorsan értesített rendőrség azonnal a tett színhelyén termett s vállatára fogta Perkitset, aki tettet törledelmes bűnbánással bevallotta. Az esetről Berkes Lajos h. alkapitány ma újabb jegyzőkönyvet vett fel s miután Perkits beismerésben van, egyelőre még szabadlábban marad.

— **Vadászat Tor-Erzsébetlakon.** Sikertült hajtóvadászat volt tegnap Torontál Erzsébetlakon, amelyen résztvettek: gróf Harnoncourt Felix, dr. Papp Géza orsz. képviselő, dr. Gyertyánffy J. nő főszolgabíró, Winkler Ignác, Theodorovits Szvetozár, dr. Mihalovics Odón István fiával, Bielek Antal, br. Pachtenkirch Oszkar, Bakalovich Plató és az uradalmi tisztok. Teritékre 107 nyul került.

— **Tűz Béga Szent-Györgyön.** Tegnapelőtt este 6 óra tájban — mint bégaszentsgyörgyi levelezőnk írja — kigyulladt belülről a Wattay Miklós örökösai tulajdonát képező marha istálló, mely a padlason levő nagy mennyiségű szabtal együtt porig égett. Husz darab marha beégett. A kár 12 000 korona. A tűz egyik bérés gondatlanságából keletkezett, aki égő petroleum lámpával ment a marhák közé. A lámpa eltört, felgyújtotta az alomszalmát, amitől az egész istálló leégett.

— **Egy köcsiszoló betegsége** (Grandfontainei levelezőnkől.) Chappatte Arsene urnak, köcsiszoló Grandfontaineben, Berni canton (Svájc) nehéz megpróbáltatásokon kellett keresztülmennie. Többféle betegségtől egyidejűleg meglatogatva, egymásután minden képzelhető gyógyszert megpróbált, a melyek neki azonban csak néha szereztek egy kis muló könnyebbülést. A gyengeség és vérenek tisztatlansága oly nagy volt, hogy egy hathatós megújító és energikus erősítő szer okvetlenül szükségessé vált. Szerencsére a legjobbat, a regeneráló tulajdonságainál fogva oly ismertté vált Pink labdacsokat választá, melyek rendkívüli hatást idéztek elő nála. Ezeknek tényleges nagy hathatóságát számtalan gyógybizonylat igazolja a vér kimerülésének minden esetében, ami rendszeren vérszegénységet, sápkórt, neurastheniát, rheumát és gyermekeknek angolkórt és Vitus-táncot von maga után.

Chappatte ur levele meggyőző módon kioktatott bennünket ez iránt:

„El vagyok ragadtatva azon meglepő hatásoktól, melyeket a Pink labdacsok nálam előidéztek. Egészségem rég idő óta komolyan meg volt rongálva s minden gyógyítás dacára csak könnyű javulásokat voltam képes elérni, amelyek nem soká tartottak. Csak a Pink labdacsok erősítették meg ismét egészségemet, gyógyították meg rheumámat és ülték el derékfájszomat.



Chapatte ur, egy fénykép után.

Ismét visszanyertem erőmet és azon személyek akik engem naponkint látnak, a nagy változásom, amely rajtam történt, egészen el vannak képedve. Továbbá még fülzugásom és genyedés is volt, amelyek majdnem teljesen megszüntek. Hogy ez utóbbi kellemetlenségtől teljesen megszabaduljak, a kezelést még folytatom. Most csakugyan úgy tűnik fel előttem, mintha új életet kezdtem volna. Örvendek, hogy önnek megelégedésemet kifejezhetem s a Pink labdacsokat minden erőmből ajánlani fogom.

Kaphatók minden gyógyszerárban, valamint a magyarországi főraktárban: Török József gyógytárban Budapesten, Király utca 12. Dobozonkint 1 frt 75 krért vagy 6 dobozonkint 9 forintért.

— **Gyilkosság szerelemföltésből.** Schulz Fülöp nagyszentmiklósi sváb legény a legjamborabb képű legény volt az egész községben; el tudja hitetni mindenkivel, hogy amit ő mond, az szent és igaz. Ezért a tulajdonságáért sze-

rette meg Böhm Kati is, meg több más leány is, akiknek égre földre esküdözött szerelmét. Böhm Kati azonban nagyon szerette a csapodár legényt s ez a szerelem adta kezébe a revolvert, amivel hűtlen imádóját tegnap este agyonlőtte. Böhm Katit már régebb idő óta izgatták leánytársai, hogy Schule mást szeret s őtet csak hitegeti, de Kati nem akart szavuknak hinni. Hétfőn estefelé több leány jött össze a kútnál, hol megjelent Böhm Kati is. Ekkor egy Kreiter Mari nevű leány odaszólt Böhm Katinak, hogy: „No, Kati, ez a leány szerette el a szeretődöt” — s rámutatott Scherer Máriára. Böhm Katinak sem kellett egyéb, a kezében volt két cserépkantát egymás után csapkodva vetélytársnője fejéhez, minek következtében a vetélytársnő véres fejjel távozott a kúttól, előbb azonban ő is kipróbálta Böhm Kati fejét. Az eset tülébe jutott Schule Fülöpnek, aki még aznap este felkereste Böhm Katit, hogy kien-gesztelje. Kati azonban boszút forrált. Magá-hoz vette apja revolverét s amikor a hűtlen legényt kikísérte az utcára, bucsuzás közben mellbe lőtte. A golyó szíven találta a legényt, ki nyomban meg is halt. A csendőrség még azon éjjel elfogta Böhm Katit, aki tizennyolc éve dacára, minden megbánás nélkül adta elő a gyilkosság részleteit.

A Divat Szalon tisztelettel elismeréssel ajánljuk olvasóink figyelmébe. Olyan női lap ez, mely nélkül a család jóformán el sem lehet. Divatképei tudósításai, szabásai, rajzai a legújabb divatot mutatják be s a mellett, hogy az igazi, nagyvilági öltözködés szószólója, módot nyújt a szorgalmas háziasszonyoknak arra, hogy egy a gyermekek ruháit, fehérneműjét, mint a maguk tolettjét, fehérneműjét stb. otthon, takarékosan elkészíthessék. Azt az óriási anyagot, melyet a pompás divatlap egy-egy számban ötven fillérért olvasóink ad, más kiadványok három külön-álló lapban árulgatják. A Divat Szalon egy-egy száma teljesen feleslegessé tesz minden más képes divatlapot, fehérnemű-újságot vagy gyermek divat lapot. Ezen kívül is híven szolgálja a nők érdekeit és kitűnően szerkesztett szépirodalmi részében egy teljes, tartalmas női lapot találunk a régi, chablonos regény mellékel helyett. Közleményeit erszerű költők, novellisták írják, azokat a témákat pedig, melyek beletartoznak az asszonyi életbe: s társasélet, a háztartás, a lakás-diszítés és szépség ápolás kérdéseit avatott tollak hosszabb cikkeiben tárgyalják. Sokszor van szó benne színházakról s a fővárosi szellemi élet más eseményeiről; van talányrovata és egy olyan szerkesztői postája, melyben a nők minden kérdésükre megfelelő választ kapnak. Szóval: a Divat Szalon nem csak a legdiszesebb, legnagyobb divatlapunk, hanem egy olyan igazi női lap, mely nélkül különösen vidéken élő ur-nő egyáltalában el nem lehet, ha okosan, takarékosan és mégis szépen és divatosan akar öltözni a mellett, hogy egy olyan szépirodalmi lapja is van, mely minden vágyának megfelel. Melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe még azért is, mert nagy, diszes és dus tartalma mellett a legolcsóbb minden divatlapok között. Előfizetési ára egész évre tizenkét korona. Mutatványszámot kívánatra ingyen és bérmentve küld a Divat Szalon kiadóhivatala, Budapest, V., Gizella tér 1. sz.

— „Karlsbadi cipők.“ A „Pester Lloyd“ ban olvaszuk a következőket: A hazai fogyasztási piac, a főváros és vidék egyaránt elárasztatik az ugynevezett karlsbadi cipőárukkal, jóllehet köztudomású, hogy Karlsbad jámbor cipészeinek eszük ágában sincs a külföldre cipőt szállítani s onnét valójában egyetlen pár sem érkezik hozzánk. E tényállás a karlsbadi ipartestület, egy szintén a karlsbadi rendőrségnek a budapesti cipészipartestülethez intézett átirataival most hivatalosan is megerősített. Ez átiratok a karlsbadi ipartestületnek egy határozata felől adnak hírt, mely szerint a karlsbadi cipészek kötelezik magukat, hogy külföldre (ideértendő Magyarország is) egyetlen pár cipőt sem szállítsanak s még kevésbbé adnak bizományba. Ha tehát jövőben valamely kereskedő karlsbadi cipőt kínál, ez iparügyi kihágást képez, mely ellen a hatóságok fellépni tartoznak. (Legfőbb ideje, hogy a tisztességtelen verseny ezen tipikus faja betiltassék).

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Krizanov Cyrill, gk. városi hivatalosolga és Pivárszky Ilona gk. — Szántó István, rk. vendéglős és özv. Perkóvácz Józsefné, szül. Piesz Apollonia rk.

Szülttek: Krausz Samu, izr. kereskedő, leánya. — Gombár Sándor, rk. kocsis, leánya. — Rácz Antal, rk. napszámos, fia. — Czvetkov Iván, gk. földmives, leánya. — Török Pál, rk. könyvvezető, fia. — Kohn Ferenc, izr. halászlát bérlo, leánya. — Szalma István, rk. földmives, fia. — Vanga József, ev. ref. posta-szolga, leánya. — Bauer Antal, izr. szolga, leánya. — Martinov György, gk. földmives, leánya. — Erdélyán Kristóf, rk. cserépfedő, leánya. — Ninkov Lyubomir, gk. földmives, leánya. — Szabó Ferenc, rk. szolga, fia. — Jenei Agnes, rk. cseléd, leánya. — Spring Magdolna, rk. cseléd, leánya.

Halálozások: Dimitrievics Deszanka, gk. 16 hónapos, földmives leánya, görcsök. — Belényi István, rk. 14 hónapos, napszámos fia, tüdőlob. — Nedelkov Péter, rk. 2 éves, ács fia, görvéllykór. — Ruzs István, rk. kömüves, 37 éves, tüdőlob. — Jankovics Szveozár, gk. 25 napos, napszámos fia, görcsök. — Urbán István, rk. 2 éves megyei hajdu fia, béhurut. — Miloradov Katalin, gk. 17 éves, napszámos leánya, tüdővész. — Brankován Dóme, gk. városi irnok, 44 éves, idült veselő. — Weber József, rk. 1 hónapos, cseléd fia, görcsök. — Popovics Eva, gk. 4 éves, rézműves leánya, tüdővész. — Papp Julianna, rk. 7 hónapos, földmives leánya, görcsök. — Toaits Dobrila gk. 7 éves, szücs leánya, vakbéllob. — Töröcski Rozalia, rk. 18 éves, cseléd, idült veselő. — Grünblatt Salamonné szül. Abraham Fanny, izr. 58 éves, tüdőlob. — Iki Katalin, gk. 2 hónapos, napszámos leánya, görcsök. Özv. Temmer Józsefné, szül. Löwenstein Mina, izr. 88 éves, aggkór. — Prax Mária, rk. 11 hónapos, napszámos leánya, tüdőlob. — Döbrödi Kornélia, rk. 2 éves, köszö-rüs leánya, bárányhimlő. — Bencsik Márton ág. ev. 23 hónapos, napszámos fia, görcsök. — Lá-zity Lázár, gk. gyümölcsárus, 56 éves, gutaütés. — Iszakovics Deszanka, gk. 6 éves, hivatalnok leánya, roncsoló toroklob. — Müller Ferenc, rk. cipész, 20 éves, tüdővész. — Jung Miklós, rk. 57 éves, molnár, idült izületlob. — Blahó Adám, ág. ev. 42 éves, napszámos, tüdőlob. — Czvetkov Elek, gk. földmives, 64 éves, tüdőlob. — Manojlov Péter, gk. 4 éves, napszámos fia, görvéllykór. — Momirov István, gk. 2 hónapos, cipész fia, görcsök. — Feketics Péter, rk. ács, 36 éves, gyomorfekély.

A Réthy féle pemetefü-czukorka a leghatásosabb szer mindennemű köhögés és rekedtség ellen. Számtalan elismerő nyilatkozat bizonyítja, hogy e kitűnő alkatrészekből készült, kellemes ízű cukorka kiváló tulajdonságainál fogva a leg-jobb eredménnyel használtatik. Dobozonként 60 fillérért kapható mindenütt. Megrendelhető a készítőnél, Réthy Béla gyógyszerárban, Békés-Csabán is, ki 5 dobozt bérmentve küld 3 koronáért.

x A legizletesebb asztaliviz a „Kristály“ Szent Lukácsfürdői hegyiforrás, mely mint egész-séges ásványviz, több száz orvos által ajánlva van

Színház és irodalom.

A jövő hét műsora

1900 december hó 24 től 27 ig.

Nap és szindarab		Bérlet						
		Nagy	Havi	Páros	Pár-talan	A.	B.	C.
24. Hétfő		S z ü n e t						
25. Kedd	Bölcső	70	22	35	—	—	—	24
26. Szerda	Koldus diák	71	23	—	36	35	—	—
27. Csütört.	Szép Heléna	72	24	36	—	36	—	—

* Hoffmann meséi. A zenekedvelő embernek ünnepnap, mikor szinre kerül Offenbach ez egyetlen és páratlan fantasz-tikus operája Készszeres ünnepnap, mikor olyan tökéletes énekesnő vállalkozik a hármass nő szerepre, amilyen a mi édes-hanga primadonnánk, Berceik Margit, kinek tegnap volt jutalomjátéka. Leg-nagyobb sajnálatunkra csak erkölcsi jutalomról és s kerről lehet szó, de ez aztán olyan volt, hogy teljesen kárpótolhatta a derék énekesnő az anyagiak elmaradásáért. Az ő Olympiája és Stellája olyan tökéletes, énekekben és játékokban egyaránt, hogy bár-melyik nagyobb színpadon is sikert érne

el. Mint Olympia csakugyan egy kedves, esetlen baba, de annál intelligensőbb és érzételesebb mint Antónia. amikor művész-ábrándjai apja tilalma ellenére arra csábítják, hogy ismét énekeljen, ami aztán vesztét okozza. Ebben a jelenetben és a Hoffmannal való találkozásnál drámai magaslatra emelkedett alakítása. Játékát csak éneke multa felül Mindjárt első áriáját, a baba nehéz staccatoit, annyi művészettel adta elő, hogy a közönség percekig tapsolt. Még zajosabb tetszésben részesült Antónia nagy kettőse, a harmadik felvonás végén pedig ötször hitták a lámpák elé. Egyszóval a derék művésznőt egész este azzal a szeretettel ünnepelték, amelyre az ő diszkrét mű-vészetével derekasan rászolgált. Hoffmannnt Baranyai Sándor énekelte. Ha majd jobban mélyed el e nehéz szerep drámai részébe és biztosabb lesz a zenéjében, a vidék jobb Hoffmannjai közé fog tartozni. A nehéz kettőseben dicséretesen megállta helyét s a pompás humorral előadott Kleinzack dal után is megérdemelte a hangos tapsot. Falussyban, ki a démoni hármass szerepet játszotta, ezuttal inkább a színészt, mint az énekest kell megdicsérnünk. Ez a szerep egy sötét színezett, mély fekvésű baritont követel meg, a Falussy hangja pedig lágy, édesen csengő tenor-bariton, mely legjobban érvényesül a lyrai, szenti-mentális énekekben. A 3-ik felvonásban élénk drámai játéka kívül borzalmasan stilszerű maszka keltett feltűnést. Léva Margit jókedvű fess Miklós volt, Tábori pedig az apák szerepében bizonyult ismét intel-ligens, gondolkodó színésznek. A muzsát Zalai Irma, Antónia anyja szellemét Bánházy Teréz játszta kifogástalanul. Enek és zenekar kitűnően oldották meg szokatlanul nehéz feladatukat. Az est sikeréből Kovács Miksa karnagy is kiveheti a maga részét. Közönség, mint említettük, kevés volt, taps annál több. b.

* Szülők figyelmébe. Forgó bácsi „Kis Lapja“, mely hetenként bőven megrakodva mesékkel, versikével mulattatja és szórakoztatja az egész hazában az apróságokat, egyúttal kitűnő segítő a nevelésben. Minden szülőnek módjában van ezt a kitűnő gyermeklapot megrendelni, mert előfizetési ára 1/4 évre csak 2 korona. Megren-delő cím: „Kis Lap“ kiadóhivatala, Budapest, Kerepesi ut 54. sz.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése december 22-én.

Budapest, dec. 22. (A „Torontál“ ered. táv.) Formális ülése volt ma dél-előtt a képviselőháznak, amelyen Tallián Béla alelnök az elnöki bejelentések során meleg hangon emlékezett meg Perczel Béni elhunytáról. Főolvasták ezután a főrendiház üzenetét a tegnap elintéztett javaslatokról, amelyek a legfelsőbb szente-ítés alá fognak terjeszteni.

A Ház legközelebbi ülése január 15-ikén lesz.

Zola levelet irt.

Budapest, dec 22 (A „Torontál“ ered. táv.) Párisból jelentik: Zola az „Aurore“ban Loubet elnökhöz irt levelét teszi közzé az amnesztia javaslat ellen, amely szerinte nagy veszélyt készít elő Franciaország számára. Zola ismételni fogja vádjait a ábornokok és a hadbíró-ság ellen és levelét azzal végzi, hogy a tragédiának lesz még utolsó fölvonása is. Vilmos német császár ugyanis ismeri az igazságot és egy napon majd szemébe vágja Franciaországnak.

Báli selyem-ruha 6 frt 30 krtól

feljebb — 14 méter — póstabér és vámmentesen szállítva! Minták kiválasztásra, nemkülönben fekete, fehér és színes „Henneberg-selyem“ blousok és ruhákra alkalmas, 45 krtól 14 forint 65 krig méterenkint.

Csak akkor valódi, ha közvetlen tőlem rendelik!

Henneberg G., selyemgyáros, Zürichben.

Cs. és kir. udvari szállító.

(18/III—9)

Reménytelen szerelem.

Budapest, dec. 22. (A „Torontál” eredeti táv.) Kun Mariska, a színi képezde növendéke, ma reggel öngyilkossági szándékból leugrott a második emeletről az utcára. Nem halt meg, csupán súlyos sérüléseket szenvedett. A fiatal leánynak G. Armand festőnövendékkel volt viszonya s ebből keletkezett szerelmi bánat vitte végzetes tettének elkövetésére.

Ujabb angol csapatok ranszváiban.

Budapest, dec. 22. (A „Torontál” eredeti távirata) Londonból sürgönyzik: A hadügyminiszterium, tekintettel az általános helyzetre, elhatározta, a hogy jövő héten ujabb gyalogszerepeket s utána rögtön két ezred lovasságot fog küldeni Délafrikába.

A délafrikai harcterről.

Budapest, dec. 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Johannesburgi jelentések szerint French angol tábornok tegnapi délután Krügersdorptól északnyugatra összekötött 2500 főnyi berral, akik 50 halottat veszítettek és végül teljes zürzavarban visszavonultak.

A kínai mohamedánok.

Budapest, dec. 22. (A „Torontál” ered. táv.) Shanghaiból sürgönyzik: A mohamedánok fölkelése Kausuban komolylyá kezd válni.

Nagy vihar Angliában.

Budapest, dec. 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból táviratozzák: Egész Angliát nagy vihar söpörte végig, amely nagy károkat okozott és igen sok emberéletet követelt áldozatul.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1900. december 22.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	78	7.35	7.45	80	0.—
Tiszavidéki	„	76	7.30	7.45	80	7.70
Pestvidéki	„	76	7.20	7.30	80	7.55
Bácskai	„	76	7.40	7.50	80	0.—

Rozs	uj	elsőrendű	kilós	
			70	72
„	„	„	6.85	7.05
„	„	„	6.70	6.85
„	„	„	6.75	6.—
„	„	„	6.50	6.75
„	„	„	6.40	6.60
„	„	„	6.30	6.50
„	„	„	6.20	6.40
„	„	„	6.10	6.30
„	„	„	6.00	6.20
„	„	„	5.90	6.10
„	„	„	5.80	6.00
„	„	„	5.70	5.90
„	„	„	5.60	5.80
„	„	„	5.50	5.70
„	„	„	5.40	5.60
„	„	„	5.30	5.50
„	„	„	5.20	5.40
„	„	„	5.10	5.30
„	„	„	5.00	5.20
„	„	„	4.90	5.10
„	„	„	4.80	5.00

Határidő-üzlet.

Budapest, dec. 22. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Dacára az erős kínálatnak, a malmok tartózkodása következtében ugy a kereslet, mint az egész üzletmenet bágyadt volt. Lebonyolított 91 000 mm. régebbi buzakötés. A mai határidő-üzlet jegyzései:

Buza dec. végére	7.45—7.46
„ tavaszra	7.60—7.61
Rozs dec. végére	7.22—7.23
Zab „ „	5.68—5.69
Tengeri májusra	4.88—4.89

Nagyobb készlet és előrehaladott idény miatt a mai naptól kezdve összes

női- és leány-divatárúmat

és pedig:

kabát, gallér, paletot

és

köpenyegeket

mélyen leszállított áron eladom.

KOVÁCS GEDEON.

799-X-80

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, szombat, december hó 22 én: Ujdonság! Itt másodsor. Ujdonság!

Az aranyasszony.

Verses vigjáték 3 felv. Irták: Schönthan és Koppel-Elföld. Magyar színré átültette: Makai Emil.

Személyek:

Éva asszony — — — — — Sz. Kendi Boriska
 Ágnes grófné — — — — — Zalay Irma
 Lovag Znojemszky Loja — — — — — Tábori Emil
 Gróf Gerlevary Domonkos — — — — — Miklóssy Gábor
 Péter) ötvösmű-legények — — — — — Baghy Gyula
 Balázs) — — — — — Tóth Lajos
 Gyuszi, inas — — — — — Gara Jenő
 Borbála, Éva gazdasszonya — — — — — P. Szepesti Paula
 Orsolya, cseléd — — — — — Mezei Irma

Történet Nagyenyeden, Erdély aranykorában, az I. felvonás Éva asszony egyik szolájában, a II. felv. Éva asszony fogadó terme, a III. felv. az ötvös műhelyben.

Kezdeté este pont 1/8 órakor.

Holnap, vasárnap, december hó 23-án: Ujdonság! Itt először. Ujdonság!

A mit az erdő mesél.

Népszínmű 3 felv.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskekre, illetve Nagy-Becskekről.

Érvényes 1900. december hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.
 Pancsováról: délelőtt 7 óra 53 p.; délután 6 óra 10 p.
 Temesvárról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.
 Verseckről: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.
 Alibunárról: este 7 óra 22 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 7 p.; este 6 óra 48 p.
 Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.
 Pancsovára: reggel 8 óra 10 p.; délután 6 óra 30 p.
 Temesvárra: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.
 Verseckre: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.
 Alibunárra: reggel 3 óra 55 p.
 Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 4 óra 8 p.; délután 5 óra 16 p.
 Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

HIRDETÉSEK.

59507. szám 1900.

1065—8.2

Pályázati hirdetmény.

Nagybecskerek rendezett tanácsu városnál üresedésbe jött és választás útján betöltendő évi 1000 korona fizetés és 200 korona lakbérrel javadalmazott irnoki állásra pályázatot hirdetek.

Felhivom pályázni óhajtókat, hogy az 1883. évi I. t.-cikkben körülírt képzettséget igazoló okmányait kérvény kíséretében hozzám folyó évi december hó 28-ig nyújtsák be.

Nagybecskereken, 1900. évi december hó 18-án.

Dr. Dellimanics,
alispán.

Hirdetmény.

Ezennel van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a helybeli nagy kikinda—nagybecskereki

pályaudvari vendéglőt,

melyet személyesen fogok vezetni, 1901. évi január hó 6-tól bérbe vettem.

A midőn a n. é. közönség b. pártfogását kérem, biztosítom, hogy legnagyobb törekvésem az lesz, miszerint a legelőzékenyebb kiszolgáltatással, kitchő konyhával és kiskörösi buckaj borommal n. é. vendégeim teljes megelégedését kiérdemeljem.

1035—8.2

Kiváló tisztelettel

Bobek György,

a Lloyd és a szerb olvasókör vendéglőse.

42.849/III. szám.

M. kir. államvasutak.

Budapest-balparti üzletvezetőség.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak Pozsony rendező állomás vendéglő üzlete 1901. évi február hó 1-től számított három évi időtartamra ezenel nyilvános pályázat hirdettek.

A vendéglőt bérbe venni óhajtók felhivatnak, hogy szabályszerűen bélyegzett, valamint kellő bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat folyó évi december hó 29-én déli 12 óráig a budapest balparti üzletvezetőség általános osztályához a következő cím alatt nyújtsák be: „Ajánlat a Pozsony rendező-állomás vendéglő bérletére 42.848. számhoz.”

Az ajánlattevő köteles ugyanazon üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál folyó évi december hó 28-án déli 12 óráig bánatpénz fejében 250 koronát készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni. Bánatpénz letétele nélkül az ajánlat nem vétetik figyelembe.

A bánatpénzről nyert pénztári elismervény az ajánlatához nem csatolandó.

A bérletre vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (Teréz-körút 62. szám, félemelet, ajtó 12.) a hivatalos órák alatt megtekinthetők, miert is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik és azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

A bérbeadó üzletvezetőség fentartja magának azon jogot, hogy az ajánlattevők közül — tekintet nélkül a megajánlott bérösszegre — szabadon választhasson.

Budapest, 1900. december 3.

Az üzletvezetőség.

Védjegy. **Brady-féle**

Mária-czelli

Gyomorcsépek

szabályszerűen hatnak, gyomorhajónál nélkülözhetetlen és általánosan ismert hazai és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: **étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehellet, felfútság, savanyu felbőfögés, hasmenés, gyomorgégés, felesleg nyálkiválasztás, sargaság, undor és hányás, gyomorgörös szűkülés.**

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, amennyiben ez a gyomortól származott, **gyomortulterhelésnél** étellekkel és italokkal, **giliszták-, máj- és hámorrhoidáknál.**

Említett bajoknál a **Brady-féle Mária-czelli gyomorcsépek** évek óta kitűnőnek bizonyult, amit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Vásárlásnál tessék világosan **Brady-féle Mária-czelli gyomorcsépeket** kérni és csak oly csépeket tessék elfogadni, melyek fenti védjegyvel és a készítő aláírásával (C. Brady) vannak ellátva. A réghirneves **valódi** Brady-féle Mária-czelli gyomorcsépek ára használati utasítással együtt: kis üveg 40 kr., nagy üveg 70 kr., míg a nem valódiak utánzóttak és értéktelenebbek olcsóbb ár mellett többnyire 85 kral ajánlatnak.

Kapható valamennyi gyógyszerertárban.

Magyarországi főraktár:

TÖRÖK JÓZSEF

gyógyszerertára BUDAPEST, Király-utca 12.

(748—24.11)

Orvos tekintélyek által kipróbált s nagyobb kórórákban kitchő sikerrel használt külszer a

REUMA-SZESZ

biztos s kiváló gyors hatású köszvény, esuz, reuma, ischiás stb. ellen.

Hatása meglepő, a mennyiben gyakran még a legidültebb köszvény és csuszfaldalmak is már néhányzori bedörzsölésnél teljesen megszűntette.

Fog- vagy fejfájást 5 perc alatt megszűntet.

Egy üveg ára használati utasítással 1 kor., erősebb 2 kor. 40 fillér.

Kapható csaknem az összes gyógyszerertárban.

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

WIDDER GYULA

gyógyszerész, S.-A.-UJHELY.

Főraktárak Budapest: **Török József** gyógyszerertárban, Király-utca 12 és az **Egger-féle Nádor** gyógyszerertárban, Váci-körút 17.

Nagybecskereken:

BENKOVICS MIHÁLY gyógyszerertárban.

(947—10.8)

12922. tlkv. szám. 1900.

1063-3.2

Pályázati hirdetés.

A nagytószegi körorvosi állásra, melyhez Nagy- és Kis-Tószeg, Kis-Orosz és Tóba községek tartoznak, ezennel pályázatot hirdetnek.

A körorvos évi 1200 korona fizetéséhez és 300 korona utiátalányához Nagy-Tószeg 272 korona 91 fillér, Kis-Tószeg 261 korona 48 fillér, Kis-Orosz 657 kor. 06 fillér és Tóba község 308 korona 55 fillérrel járul hozzá, azonkívül Nagy-Tószeg község által 80 korona lakbérben részesítetik. A mennyiben a megválasztott körorvos a kis-országi uradalom orvosi teendőivel is megbíztatik, az uradalomtól külön 240 korona díjazást nyer. A körorvos fizetésének kiegészítő részét képezi a huszemléseleti díj 144 korona évi átalánya, melyért Nagy- és Kis-Tószegen végezi a huszemléseleti teendőket. Az orvosi látogatási díjak következtében vannak megállapítva.

Nagy és Kis-Tószegen nappal 80 fillér, éjjel 1 korona 60 fillér, ugyanannyi a díjazás rendes köruton kívül is; Kis-Oroszon nappal 80 fillér, éjjel 1 korona 60 fillér, rendes köruton kívül nappal vagy éjjel 2 korona és a fuvar a fél adja. Tóban nappal 80 fillér, éjjel 1 korona 60 fillér, rendes köruton kívül 4 korona, azonkívül a fuvar a fél adja. Végezi a kör-székhelyén Nagy-Tószegen és Kis-Tószegen is a halottkemi teendőket, melyért külön díjazás jár. A körorvos köteles a körhöz tartozó községeket hetenként legalább egyszer meglátogatni és a hatóságilag igazolt szegényeket ingyen gyógykezeltetni, továbbá a megyei orvosi nyugdíj-egyletbe belépni.

Felhívom a pályázni óhajtokat, miszerint szabályszerűen felszerelt kérvényüket, eddigi a ka mázslukat kitüntető bizonyítványokkal együtt 1901. évi január hó 15-ig hozzám terjesszék, mert a később érkezőket figyelembe nem veszem.

Zsombolya, 1900. évi december hó 18-án

Fóris József,
főszolgabíró.

FONTOS MINDENKINEK!

Kiváló hazai készítmény.

Törv. védve.

DURATOR

Által a cipőtalp egyszerű bekenéssel ötször oly tartós és vízátálló lesz.

Ár 1 bádopalacknak használati utasítással együtt 1 korona, nagyobb palack 2 korona.

Postán 1 kor. 20 fillér beküldése után bérmentve.

Kapható minden fűszerkereskedésben, droguériákban, cipészeknél stb.

Főszékhely: **DURATOR-GYÁR**

Budapest, V., Lipót-körút 3. szám.

Vízontelárusítók
mindenütt kerestetnek.

(979-10.3)

A Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

Liniment Capsici comp.

egy régi kipróbált háziaszer, amely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynek, csúznál és meghűléseknek.

Intés. Silányabb utazatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” cégjegyzésre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban ugyancsak minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

(100-28.3)

Pártoljuk a hazai ipart!

Az őszi idény alkalmával ajánlom

saját készítményű

női és férfi keztyűimet

dus választékban.

Keztyűk mérték után a szükséghez képest 2-3 óra alatt is készíttetnek.

Tisztelettel (960-8.7)

ECKFELD M.

Nagybecskerek, Fő-utca,

FILKOVICS-fele ház.

HAZAI IPAR!

WEIN KÁROLY és TÁRSAI

szövőgyár, KÉSMÁRK

elismert hirnevés

SZEPESSEGI VÁSZON

és

DAMASZT ÁRUJ

minden nagyobb üzletben kaphatók.

Gyáraiból származó minden darab áru ellenében a min. valódi szepességi jeggyel van ellátva.

HAZAI IPAR!

(1031-10.3)

Pártoljuk a hazai ipart!

Ajánlja saját készítményű hangszereit u. m. Iskola-hegedűk 5-15 frt. Kijátszott régi hegedűk 20-1000 frt. Fuvók 3-80 frt. Trombiták 4-70 frt. Harmonikák 3-80 frt. Arisztónok 14-35 frt. Intona 6 kótalap; al 12 frt. valamint mindennemű pengető, vonó- és fuvóhangszerekben.

Nagy választék saját gyártmányú, elismert, legbiztosabb kivitelű

VARJU BÉLA
cs. és kir. műhangszer-ipar telepe, **BUDAPEST**
VIII., József-örút 20. sz.

A székes-főváros, valamint több zenekar és tűzoltó-testület szállítója.

CZIMBALMOKBAN,
45-100 frt. pedálos 75-300 frt. hat évi jótállás mellett.

Eredeti olasz és német hurok.

Bármilyen hangszerek javítása. Olcsó árak. Pontos munka. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

(918-25.11)

Kimutatás.

A Beodra-Karlovai Önszegélyző Szövetkezet azon tagjairól, kik 1900. évi december hó 30-án kiléptek. 1067-1.1

Tételek száma	Főkönyvi lapszám	N é v	Üzletszám száma
1	8	Burger Antal	5
2	107	Birovlyev Oreszlia	1
3	121	ifj. Berbakov Milos	5
4	18	Czrkvenyákov Anica	1
5	19	Czrkvenyákov Ranko	2
6	30	Filipovity Szosza és Milica	1
7	31	Filipovity Nina	2
8	32	Filipovity Száveta	2
9	104	Gutre Anton	2
10	105	Gágity Milan	2
11	118	Golusin Milan	2
12	118	Gutre Mátvás	2
13	42	Jurisin Mita	2
14	135	Jovánovity Szimon	10
15	125	Lösch Nikolausz	1
16	53	Miklos István	2
17	87	Miroszáviyev Laza	2
18	58	Nikolity Alexa	2
19	60	Pszoderov Rada	2
20	61	Pávlovity Velemir	2
21	134	Parabuczy Arkadia	1
22	64	Rausch Dorothea	2
23	71	Szimon Katica	2
24	73	Stein Johán	2
25	74	Schvarcz Salamon	3
26	108	Tomity Nikola	2
27	109	Tornyanszky Lyuba	2
28	116	Tyopkov Ignat	2
29	84	Weisz Adam	2
30	85	Dr. Varró Ignác	1
31	86	Varró Zsuzsika	2
32	90	Veszkov Miladin	2
Összesen			82

Beodrán, 1900. évi december hó 20-án.

Beodra-Karlovai Önszegélyző Szövetkezet:
Mohaupt Ádám. Lutgé Sándor.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMÁNYI

Versenyez a külföld elsőrendű készítményével



A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.



KÉSZITI:

Csász. és kir.

udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMÜGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

KAPHATÓ: Mangold Lipót, Ro'sa Ignác.
Schenk H. és Grosits J. nél

(949-26.8)

Elsőrendű **tűzifa.**

Valódi porosz **SZALON-KÖSZÉN**

a Wildenstetlusegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb **LÉGSZESZ-KOAKS.**

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE

fakereskedőnél

934-50.24

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.

Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER-UDVARBAN néhány modern stílusú tüzelőhelyiség kiadó.

Alapított 1820-ban

A legálthatóbb és legújabb formán szőnyegek, kőszőnyegek, szőnyegek és szőnyeggyöngyök, kőszőnyegek nagyban és kicsinyben

JOANNOVITS DÖME

BUDAPEST, IV., Váci-utca 25. sz.

Híresen gyárt nagy rakta. Orsól választék perza és szirma szőnyegekben.

Általános tudott dolog, hogy a szépség elérése, széleskörű és tartós sára a legkínzóbb és legbiztosabb a Földes-féle

MARGIT-KRÉME

Ára: 2 kor., kis tégely 1 kor., szappan 70 fillér, peder 120 fillér.

Készítő: FÖLDES KELEMEN gyógyszerész. ARADON.

Kapható minden gyógyszerárban.

SANTAL EGGER

speciális értékű szer

mindazon esetekben, hol az orvosok Santal-oleját vagy Copivát ajánlják.

SANTAL EGGER az igen drága és tiszta keletindiai Santal olaj tartalma miatt igen hatásos és kímélő bántalmánál, miért az orvosok is rendelik.

Csak a törv. védett "Santal" védjeggyel valódi.

Csak a törv. védett "Santal" védjeggyel valódi.

Ára 3 korona - eredeti üvegeknél. - Vidékre 3 korona 40 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi a

"NADOR" gyógyszerár, Budapest, VI., Váci-körút 17.

SCHWARTZ-féle

Páratlan és nélkülözhetetlen fogkréme

THYMOL

1 tubus 60 fillér.

Mindenütt kapható.

KOSZVÉNYÉS CSÜZ

egyedüli biztos gyógyszere a híres CSÜZ- és KOSZVÉNY-ÉTER.

Néhányzori beérkezés után kigyógyít minden csüsz, közhűgy, szemhéj-talpat, lefűzést, szűzást, szűzgyógyít, fogfájást stb. Egy üveg 3 kor., postán 2 kor. 80 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő

STEINER MIHÁLY városi gyógyszerára TEMESVÁR, Szt.-György-tér 12.

Ezereszer kipróbált, a legújabb betegségek gyógyító házi gyógyszer a

Feller-féle ELSA-FLUID

Egy kisérlet és mindenki állandóan fogja használni.

12 üveget 6 koronáért bérmentve küld az egyedüli készítő

FELLER V. JENŐ gyógyszerész STUBICA, Fő-utca (via Csáktornyai)

legfinomabb egészségügyi egyiptomi

TURUL SZIVARKA-HÜVELY

100 drb 36 fill. 2000 drb 7 kor. 5000 drb 15 kor.

postán bérmentve küld

ENGEL LAJOS SZEGED

Órákadjunk értékesen utazni kényelmesebben

Brady-féle **MARIACELLI GYOMORGYÖGYŐSÉK**

200 év óta elismert kímélő hatású, gyomorbetegségeket, székrekedést, nehézséget stb. ellát. Ára üveg 80, nagy üveg 1.40 fillér. - Kapható minden gyógyszerárban. - Központi elárúító: **BRADY KÁROLY** Magyar Királyi gyógyszerára Bécs, I., Fleischmarkt 1. Németán 3 kis üveg 2.40 kor. vagy 2 nagy üveg 2.80 kor., bérmentve küldetik.

Orvosilag ajánlott legújabb házi készítésű ROSZT emésztés-facilitáló követeleményei által.

PSEPHOFER J. vértisztító labdasai.

Csak akkor valódi, ha minden doboz fedelén a "PSEPHOFER J." név világosan látható.

A ki ez előtt lakott nem végső, az is lehet egyenes önkéntes.

KI AKAR LENNI?

egyes önkéntes

LENNI?

Lehtelaus Albert a katonai előt. tanf. igazg. Debreczenben. Tanulmányok: odell Drangoniz J. m. kir. honvéd ezredes ny. és Mayer A. os. honvéd ezredes ny. Feljegyzés a nm. vald. és kir. minisz. megjelölés és kinevezés. m. kir. minisz. megjelölés és kinevezés. m. kir. minisz. megjelölés és kinevezés.

Kipróbált és fényes sikerrel bevált Astma, Köhvény, szív-ese-, gyomor-bélszékély, idegjelölök (Hysteria, Neurasthenia), makacs vér- és bőrbántalmak, Bistoc- védelem székühdés és elmozavar ellen. - Díjazott levelekre válaszol.

Vérnyógyítás - Hemopatia

forradalma és epeúti károsodás

Dr. KOVÁCS J. egyet. orvos.

rendel. intézetében, Budapest, V. Váci körút 18.

Legújabb és legbiztosabb gyógy mód régi és súlyos betegségekben. Eredményei folytan bámulatosan terjed úgy a bel- mint a külföldön! Sikeresen gyógyít székühdés oly esetben is, mikor a modern orvosi tudomány már le-estámolt a beteg életével.

Budapest legújabb látványossága a

BELVÁROSI KÁVÉHÁZ

IV., Kigyó-tér 2. (Kilóli (Fischer-szög) palotáján)

Vidékre találkozó helye. - Kész: STUBER SÁNDOR.

26 ÉV ÓTA

AZ ELISMERT LEGJOBB MAGYAK BESZERZÉSI FORRÁSA

MAUTNER ÖDÖN

CS-ÉS KIR-UDV-SZÁLLÍTÓ MAGKERESKEDÉSE BUDAPEST

ANDRÁSSY-UT 23. ÉS ROTTENBILLER-UTCA 33.

KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.

vidékiek kedvenc talákozók helye

KLIVÉNYI FERENCZ

vendéglő előrangú éttermel.

Budapest, VI. Andrásy-ut 39.

Kétféle magyar konyha. - Valódi tiszta borok és a világ híres "Fehorrbräu" egyedüli kimerés.

Simon Pál jó hírnévű

PÁRIS szállodája

Budapest, Váci-körút 25.

100 szoba 1 ritól feljebb kiszolgálással együtt. Fürdők, elegáns kávéház, étterem, előcsarnokok hátszob. VII. kerület vasúti megállóhely az ócska pályaudvarok felé.

A legjobb órákat

legszilárdabb és legújabb órákat

RÉSZLETTELISZTÉS

szigorú szabott árakon szállítja Magyarországra e nemben első és legnagyobb Csalis.

BRAUSWETTER JÁNOS KRONOMÉTER-ÁRÁS SZEGEDEN.

Árjegyzék 2000 kóppal ingyen és bérmentve.

GOLIÁT MALATA SÖR

Kiváló üdítő ital és gyógyzóleokra is szolgál.

ÁRÁNLÁK: Dr. Kórányi és Dr. Réthly egyetemi tanár urak leghajókánál, vérszegénység, emésztési zavaroknál, gyengeségnek stb.

Gyár és megrendelési hely: **KÖBANYAI KIRÁLY-SÖRFÖZŐ, KÖBANYA.**

FRATELLI DEISINGER

küld

Flaméból vagy Trisztólól

5 kgr. Ceyla kávé, válogatott . . . 15 kor. 60 fill.

6 . Ceyla gyöngykávé . . . 17 . 18 .

elvárnálva és bérmentve.

ÁRJEGYZÉK INGYEN.

BENZIN-MOTOROK

és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra

OSERS és BAUER gyarából

a legújabb és legújabb motorok a létező szerkezetek között.

Vezérlőképes és rakta: **DÉNES B.** Budapest, VI., Váci-körút 61.

Képes árjegyzék ingyen.

Portbor, Sherry, Malaga, Madeira, Marsala, Chablis, Rejha- és Mosai-borok.

Podega Company

Kaphatók minden jobb fűszer- és csomagoló-kereskedésekben, szőlők, kávéházak és éttermekben.

SZABADALMAKAT ÉRTÉKESÍTŐ VALLALAT

BUDAPEST

HERZSEBET KÖRÚT 17.

felvilágosítás díjtalanul.

Bol- és külföldi szabadalmak közlés, értékelése és szancionálás. Védjegyek és mások tájékoztatása.

Előrangú kénes hővíz gyógy-fürdő, páratlan gőzfürdővel legmodernebb iszapfürdővel, pompás ásványvíz eszadálkával, té-és kádfürdővel, - 200 kényelmes lakószobával. - Prospektus kívántra ingyen és bérmentve.

CSÁSZÁRFÜRDŐ

tell és nyári gyógyhely

BUDAPESTEN.

Oh jaj! Kétség, rekedtség ellen gyors és kímélő eredménnyel használhatók az

EGGER-féle MELLPASZTILLÁK

Doboz 1 koronára és 2 koronára. Próbadoz 60 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban és a fővárosban: Egger mellpasztilla szabadított meg.

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Ha őszül a haja,

használja a kímélő Zoltán-féle HAIR-REGENERATOR, mely nem fest, hanem a haj eredeti színét adja vissza. Üvege 2 korona, bérmentve 2 kor. 80 fillér. **ZOLTÁN BÉLA** udvari szállító gyógyszerárban Budapeston, V., Nagykörön-utca 33. Szabadság-tér mellett.

100.000 sorsjegy. 50.000 nyeresemény. Minden második sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyerési esélyű sorsjátéka a m. kir. szab.

OSZTÁLYSORSJÁTÉK.

Megrendelések intézendők:

GAE DICKE A. BUDAPEST

IV., Kossuth Lajos-utca 12.

Havonta egy húzás. Tervezet ingyen és bérmentve. Ugyanők keresetnek.

Hirdetéseket, reklámokat legolcsóbban közölhet az összes bel- és külföldi lapokban az

ÁLTALANOS TUDOSÍTÓ

hirdetési osztálya (Budapest, VII., Erzsébet-körút 34.)

Tulajdonos: **LEPFOLD GYULA** szerkesztő.

Szakértőden, pontosan és lelkiismeretesen eszközölnék az összes megbízások.

Kétségteljesen ingyen.

H i r d e t é s e k

felvételnek

a., Torontál" kiadóhivatalában.

Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

A jó alvás
fókkelléke az egészségnek, az megszerzhető a következő könyvecske által: Almatlanságnak orvosszer nélküli gyógyítása. Ára 2 korona. Egyedül Szalay Miklósnál kapható, Eger (Hevesmegye). 608

Gépez-kovács
szakértelmes, több évi gyakorlattal bíró, újvívi vagy Szentgyörgyi belépéssel felvétetik. Cim: Braun Lajos Kadarkút, Sarolta-pusztá. 753

Vizsgazott
patkoló-lóvác vagy gyógykovács (curschmed) azonnal felvétetik rumai uradalomban Szolnoki pusztán Szerémmegye. 753

Nőtlen
irodatiszt, keresztény, ki a gazdasági kettős könyvitelben teljesen jártas, a magyar és német nyelvet tökéletesen bírja, azonnali belépésre kerestetik, fizetés évente 600 korona és teljes ellátás Folyamodványok a bizonyítványok másolataival ellátva „Uradalmi tisztartó” cím alatt Füzesgyarmat (Békésmegye) küldendők. 760

Nyulakat
vesz bármily mennyiségben a vad idény bármely szakába legmagasabb aron Kovács Lajos, vadkiviteli üzlete Kecskemét 762

Birtok berbeadása.
Sopronmegyei 206 holdas birtokomat azonnal berbeadom. Csik József gőzmalomtulajdonos, Bonyhád. 73

Gépez-kovács,
végzett lóvasaló, az összes gazdasági, valamint condensatoros gépek kezelését teljesen érti, állást keres. Weiszbrunn Miksa, Ujpest, József-utca 6. 742

Szőlőveszők,
csemegefajok, borfajok jótányosan kaphatók dr. Gresznáryk Aladár gubacsujhegyi immunis szőlőtelepén, Soroksáron. 717

Önálló gazdatiszt
kerestetik egy balatonvidéki 3000 holdas birtokra. Szakavatottság a gazdaság minden ágában megkívánattik Ajánlatok az eddigi működés megjelölésével „Szakavatott” jel alatt Sikray hirdetői irodájába Budapest, Váci-körút 33. intézendők. 78

Ispán kerestetik
kisebbszerű birtokra. Évi jövedelem körülbelül 800 frt. Ajánlatokat az eddigi működés megjelölésével „Erélyes” jelgel alatt Sikray hirdetői irodájába Budapest, Váci-körút 33. 761

Adai
földmives-iskolát végzett és gyerme korától a gazdaság minden ágában gyakorlatilag képzett, bacs megyei születésű, 34 éves, evang családos ispán, nyelvismerelete magyar, román és összes szlávnyelveket beszéli, szakképzettségéhez megfelelő állást keres Több éven át Kras-ó-Szőrény, jelenleg torontálme gyei uradalomban, mint önálló ispán szolgál. Szíves megkeresések Szakál János bilicsi Szerb-Bóka kéretnek. 749

M. K. EGYETEM
VEGYTANI INTÉZETE:

KRISTÁLY
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HEGYFORRÁS
IGEN TISZTA
BICARBONAT
ÁSVÁNYVIZ
KAPHATÓ
FÜSZERKERESKEDÉSEKBE
VENDÉGLÖKÖKBE
ÉS MINDEN VASVITI
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

Több száz kiváló orvos által ajánlva.

A legízletesebb és legolcsóbb ásványvíz.

Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

651-x 23

Hazvezetőnőnek

ajánlkozik plébánosokhoz, esetleg uraságokhoz kulcsárnőnek, egy ötven éves, jó családból való özvegy, szerény igények mellett. 990-x 14

Ajánlatok „M. A. özvegy” cím alatt a kiadóhivatalhoz intézendők.

Fogászati műterem.

Van szerencsém a t. közönség b. tudomására hozni, hogy tanulmányutamból hazatérkezve,

fogorvosi műtermet

nyitottam és minden e szakmába vágó munkát, ugymint: fogtömés, húzás, műfogak készítését, valamint javítását stb. elvállalok.

Dr. Magyar Károly.

1068-2.1

Kwizda-féle üdítő nedv.

Egy palaok ára 2 kor. 80 fill.



Cs. és kir. szab. mozdós lovak számára.

Már 40 év óta az udvari istállóknak, nagyobb katonai és polgári istállóknak használatban van nagyobb fáradság után erősítőleg és felüdítőleg hat, feltörések és a lábak merevsége ellen hasznos. Valódi csakis a feuti védjeggyel, kapható Ausztria-Magyarország minden gyógyszerárán és gyógyaru kereskedésében.

Főraktár:

Kwizda János Ferenc

cs. és kir. oszt. ak-magyar. román királyi és bolgár fejedelemségi udvari szállító. kerületi gyógyszerár, Korneuburg-ban, Bécs mellett.

536/1-15.9

BUDAPESTI NAPLO

ingyen biztosítja előfizetőit

BALESET ELLEN

halál esetén 2000 korona erejéig, * * * * *

* * * * * rokkantság esetén 2000 korona erejéig.

A biztosítás egész költségét a BUDAPESTI NAPLO kiadóhivatala fedezi.

→ Mindenki annyi időre van ingyen biztosítva, amennyi időre előfizet. ←

A biztosítást a Mannheimi Biztosító Társaság magyarországi vezérképviselőse végezi.

→ Minden előfizető, régi és új egyaránt, jogérvényes biztosítási kötvényt kap. ←

A BUDAPESTI NAPLO előfizetői karácsonyi ajándékuul gazdag tartalmu diszes naptárt kapnak.

Előfizetés: egész évre 28 korona (14 frt), felévre 14 korona (7 frt), negyedévre 7 kor. (3 frt 50 kr.), egy hónapra 2 korona 40 fillér (1 frt 20 kr.).

A „BUDAPESTI NAPLO” kiadóhivatala

József-körút 18.

1050-3.3